

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

R0,80 Prys • Price
R0,08 Plus 10% BTW • VAT
R0,88 Verkoopprys • Selling price
Buitelands **R1,10** Other countries
Posvry • Post free

Regulasiekoerant
Regulation Gazette
No. 4791

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper

Vol. 317

PRETORIA, 22 NOVEMBER 1991

No. 13643

GOEWERMENSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 2796 **22 November 1991**

WET OP MANNEKRAGOPLEIDING, 1981
(WET No. 56 VAN 1981)

OPLEIDINGSRAAD VAN DIE ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGSNYWERHEDE: AANWYSING VAN 'N AMBAG EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, handelende kragtens artikel 13 van die Wet op Mannekragopleiding, 1981—

(a) wys hierby in die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid in die Republiek van Suid-Afrika die ambag Elektriese (Konstruksie) aan as ambag ten opsigte waarvan die Wet met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing van toepassing is;

(b) skryf hierby met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, die leervooraardes hieronder uiteengesit, voor as Leervooraardes ten opsigte van die ambag in die Nywerheid en die gebied bedoel in paragraaf (a); en

(c) trek hierby, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, Goewermenskennisgewings Nos. R. 1428 van 11 Julie 1986 en R. 962 van 30 April 1987 in: Met dien verstande dat klousules 2, 3, 4, 5, 6, 7 en 8 van Goewermenskennisgewings Nos. R. 1428 van 11 Julie 1986 en R. 962 van 30 April 1987 van toepassing bly ten opsigte van vakleerlinge wie se kontrakte van vakleerlingskap aangegaan is voor die datum van inwerkingtreding van hierdie kennisgewing.

Vir die doeleindes van hierdie kennisgewing beteken—

“**Elektrotegniese Aannemingsnywerheid**” of “**Nywerheid**” die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir die doel van—

(a) die ontwerp, voorbereiding, oprigting, instalering, herstel en onderhoud van alle elektriese toerusting wat 'n integreerende en permanente deel van

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 2796 **22 November 1991**

MANPOWER TRAINING ACT, 1981
(ACT No. 56 OF 1981)

ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRIES TRAINING BOARD: DESIGNATION OF A TRADE AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, acting in terms of section 13 of the Manpower Training Act, 1981, hereby—

(a) designate, in the Electrical Contracting Industry in the Republic of South Africa, the trade Electrician (Construction) as a trade in respect of which the Act shall apply with effect from the second Monday after the date of publication of this notice;

(b) prescribe, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice, the conditions set out below as Conditions of Apprenticeship in respect of the trade in the Industry and the area referred to in paragraph (a); and

(c) withdraw Government Notices Nos. R. 1428 of 11 July 1986 and R. 962 of 30 April 1987 with effect from the second Monday after the date of publication of this notice: Provided that clauses 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8 of Government Notices Nos. R. 1428 of 11 July 1986 and R. 962 of 30 April 1987 shall remain applicable with regard to apprentices whose contracts of apprenticeship were entered into prior to the date of the coming into operation of this notice.

For the purposes of this notice—

“**Electrical Contracting Industry**” or “**Industry**” means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of—

(a) the design, preparation, erection, installation, repair and maintenance of all electrical equipment forming an integral and permanent part of buildings

geboue en/of strukture uitmaak, met inbegrip van enige bedrading, kabellaswerk en -lêwerk, die konstruksie van elektriese oorhoofse lyne, en alle ander werksaamhede wat daarmee gepaard gaan, hetsy die werk gedoen of die materiaal voorberei word op die terrein van die gebou of struktuur, of elders;

(b) die ontwerp, voorbereiding, oprigting, installering, herstel en onderhoud van alle elektriese toerusting wat verband hou met die doel waarvoor 'n gebou en/of struktuur gebruik word, met inbegrip van enige bedrading, kabellaswerk en -lêwerk, die konstruksie van elektriese oorhoofse lyne en alle ander werksaamhede wat daarmee gepaard gaan, hetsy die werk gedoen of die materiaal voorberei word op die terrein van die gebou of struktuur, of elders;

(c) die ontwerp, voorbereiding, oprigting, installering, herstel en onderhoud van alle elektriese toerusting wat verband hou met die konstruksie, verbouing, herstel en onderhoud van geboue en/of strukture, met inbegrip van enige bedrading, kabellaswerk en -lêwerk, die konstruksie van elektriese oorhoofse lyne, en alle ander werksaamhede wat daarmee gepaard gaan, hetsy die werk gedoen of die materiaal voorberei word op die terrein van die gebou of struktuur, of elders; en

(d) die ontwerp, voorbereiding, oprigting, installering, herstel en onderhoud van alle elektriese toerusting nie gedek deur (a), (b) en (c) hierbo nie, met inbegrip van enige bedrading, kabellaswerk en -lêwerk, die konstruksie van elektriese oorhoofse lyne, en alle ander werksaamhede wat daarmee gepaard gaan, hetsy die werk gedoen of die materiaal voorberei word op die terrein van die gebou of struktuur, of elders; en vir die doeleindes van hierdie omskrywing omvat "elektriese toerusting"—

(i) elektriese kables en oorhoofse lyne;

(ii) generators, motore, konvertors, skakeltuig en beheeruitrusting (met inbegrip van relê's, kontaktors, elektriese instrumente en toerusting wat daarmee verband hou), elektriese verligtings-, verhitings-, kook-, bevroings- en verkoelings-toerusting, primêre en sekondêre selle en batterye, transformators, oondtoerusting, radiostelle en verwante elektriese apparaat, seintoerusting en ander toerusting waarby daar gebruik gemaak word van die werkbeginsels van radio- of elektroniese toerusting;

en voorts vir die doeleindes van hierdie omskrywing, omvat "ontwerp, voorbereiding, oprigting, installering, herstel en onderhoud" nie die volgende nie:

(i) Die vervaardiging, installering, herstel en/of onderhoud van hysbakke en roltrappe;

(ii) die vervaardiging volgens herhalingsmetodes van voorgenoemde toerusting of samestellende dele daarvan;

(iii) die bedrading van en/of die installering in motorvoertuie van verligtings-, verwarmings-, of ander toerusting of vaste toebehoorsels, hetsy permanent of andersins;

(iv) die vervaardiging, herstel en versiening van motorvoertuigbatterye, die vervaardiging van loodsuur-batterye en die herstel, onderhoud en installering van sodanige batterye wanneer die vervaardigers daarvan dit doen; en

(v) die verkoop en/of herstel en/of versiening van hand en/of elektriese tikmasjiene en/of elektromeganiese kantoormasjiene en -toerusting;

Met dien verstande dat die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid soos hierbo omskryf, nie die Elektrotegniese Ingenieursnywerheid, die Bedryfsuitrustingnywerheid en die Plaaslike Owerheidsonderneming omvat nie.

and/or structures, including any wiring, cable jointing and laying, electrical overhead line construction and all other operations incidental thereto, whether the work is performed or the material prepared on the site of the building or structure or elsewhere;

(b) the design, preparation, erection, installation, repair and maintenance of all electrical equipment incidental to the purpose for which a building and/or structure is used, including any wiring, cable jointing and laying, electrical overhead line construction and all other operations incidental thereto, whether the work is performed or the material prepared on the site of the building or structure or elsewhere;

(c) the design, preparation, erection, installation, repair and maintenance of all electrical equipment incidental to the construction, alteration, repair and maintenance of buildings and/or structures, including any wiring, cable jointing and laying, electrical overhead line construction and all other operations incidental thereto, whether the work is performed or the material prepared on the site of the building or structure or elsewhere; and

(d) the design, preparation, erection, installation, repair and maintenance of all electrical equipment not covered by (a), (b) and (c) above, including any wiring, cable jointing and laying, electrical overhead line construction and all other operations incidental thereto, whether the work is performed or the material prepared on the site of the building or structure or elsewhere; and for the purposes of this definition "electrical equipment" includes—

(i) electrical cables and overhead lines;

(ii) generators, motors, converters, switch and control gear (including relays, contactors, electrical instruments and equipment associated therewith), electrical lighting, heating, cooking, refrigeration and cooling equipment, primary and secondary cells and batteries, transformers, furnace equipment, radio sets and allied electrical apparatus, signalling equipment and other equipment utilising the principles used in the operation of radio or electronic equipment;

and further for the purposes of this definition "design, preparation, erection, installation, repair and maintenance" does not include the following:

(i) The manufacture, installation, repair and/or maintenance of lifts and escalators;

(ii) the manufacture by repetitive methods of the aforementioned equipment or component parts thereof;

(iii) the wiring of and/or installation in motor vehicles of lighting, heating or other equipment or fixtures, whether permanent or otherwise;

(iv) the manufacture, repair and servicing of motor vehicle batteries, the manufacture of lead-acid batteries and the repair, maintenance and installation of such batteries when performed by the manufacturers thereof; and

(v) the sale and/or repair and/or servicing of manually and/or electrically operated typewriters and/or electromechanical office machines and equipment;

Provided that the Electrical Contracting Industry as defined above shall not include the Electrotechnical Engineering Industry, the Business Equipment Industry and the Local Authority Undertaking.

Vir die doeleindes hiervan beteken —

(i) **“Elektrotegniese Ingenieursnywerheid”** die gesamentlike onderneming waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir die doel van een of meer van die volgende:

(a) Die vervaardiging en/of montering, uit samestellende dele, van elektriese toerusting, naamlik generators, motore, konvertors, skakeltuig en beheeruitrusting (met inbegrip van relê's, kontaktors, elektriese instrumente en toerusting wat daarmee verband hou), elektriese verligtings-, verhitings-, kook-, bevroings- en verkoelings-toerusting, transformators, oondtoerusting, seintoerusting, radio- en elektroniese toerusting en ander toerusting waarby daar gebruik gemaak word van die werkbeginsels van radio- en elektroniese toerusting, gloeilampe en elektriese kables en huishoudelike elektriese toestelle, en omvat dit die vervaardiging van samestellende dele van voorgenoemde toerusting;

(b) die installering, onderhoud en herstel van die toerusting bedoel in paragraaf (a) hierbo, maar omvat dit nie die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid nie; en

(c) die vervaardiging en/of montering en/of installering en/of herstel en/of onderhoud van hysbakke en roltrappe;

(ii) **“Bedryfsuitrustingnywerheid”** die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir die doel van —

(a) die montering en/of versiening en/of installering en/of onderhoud en/of herstel van enigeen of meer van die toestelle, toerusting, masjiene, inrigtings of apparaat bedoel in paragraaf (b) hieronder, wanneer dit deur die vervaardigers daarvan of deur hul behoorlik aangestelde agente verrig word;

(b) die bemaking van toestelle, toerusting, masjiene, inrigtings en apparaat, hetsy dit volgens handbedien-, fotografiese, meganiese, elektrotegniese, elektrostatiese of elektroniese beginsels of enige kombinasie van sodanige beginsels werk, wat in eerste instansie bedoel is vir gebruik in rekeningkundige en/of besigheids- en/of berekenings- en/of kantoorprosedures, waar sodanige bemaking gedoen word saam met enigeen of meer van die werksaamhede bedoel in paragraaf (a) hierbo, maar omvat dit nie die verbinding van sodanige toestelle, toerusting, masjiene, inrigtings en apparaat met die bedrading van 'n gebou of struktuur nie, uitgesonderd deur middel van 'n sok of soortgelyke uitgang wat vir sodanige doel voorsien word;

(iii) **“Plaaslike Owerheidsonderneming”** die onderneming waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir die instelling, voortsetting of voltooiing van enige handelinge, skema of werksaamheid wat deur 'n plaaslike owerheid onderneem word: Met dien verstande dat die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid, soos hierbo omskryf, vir die doeleindes hiervan nie werk omvat wat deur 'n plaaslike owerheid gedoen word uitsluitlik vir plaaslike owerheidsdoeleindes (uitgesonderd behuising) nie, maar alle werk omvat wat op die eiendom van 'n plaaslike owerheid gedoen word deur 'n geregistreerde elektrotegniese aannemer of sy werknemers of enige ander persoon wat nie 'n werknemer van 'n plaaslike owerheid is nie: Met dien verstande voorts dat die Plaaslike Owerheidsonderneming nie die werksaamhede van die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid

For the purposes hereof —

(i) **“Electrotechnical Engineering Industry”** means the joint enterprise in which employers and their employees are associated for the purpose of one or more of the following:

(a) The manufacture and/or assembly from component parts of electrical equipment, namely generators, motors, converters, switch and control gear (including relays, contactors, electrical instruments and equipment associated therewith), electrical lighting, heating, cooking, refrigeration and cooling equipment, transformers, furnace equipment, signalling equipment, radio or electronic equipment and other equipment utilising the principles used in the operation of radio and electronic equipment, incandescent lamps and electric cables and domestic electrical appliances, and includes the manufacture of component parts of the aforementioned equipment;

(b) the installation, maintenance and repair of the equipment referred to in paragraph (a) above, but does not include the Electrical Contracting Industry; and

(c) the manufacture and/or assembly and/or installation and/or repair and/or maintenance of lifts and escalators;

(ii) **“Business Equipment Industry”** means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of —

(a) the assembling and/or servicing and/or installation and/or maintenance and/or repair of any one or more of the appliances, equipment, machines, devices or apparatus referred to in paragraph (b) below when performed by the manufacturers thereof or by their duly appointed agents;

(b) the marketing of appliances, equipment, machines, devices and apparatus, whether utilising manual, photographic, mechanical, electrical, electrostatic or electronic principles or any combination of such principles, primarily intended for use in accounting and/or business and/or calculating and/or office procedures, wherever such marketing is carried on in conjunction with any one or more of the activities referred to in paragraph (a) above, but does not include the connection of such appliances, equipment, machines, devices and apparatus to the wiring of a building or structure other than by means of a socket or similar outlet provided for such purpose;

(iii) **“Local Authority Undertaking”** means the undertaking in which employers and their employees are associated for the introduction, continuation or completion of any action, scheme or activity undertaken by a local authority: Provided that for the purposes hereof the Electrical Contracting Industry as defined above does not include work performed by a local authority exclusively for local authority purposes (housing excluded), but includes all work performed on the property of a local authority by a registered electrical contractor or his employees or any other person who is not an employee of a local authority: Provided further that the Local Authority Undertaking does not include the

omvat nie. Vir die doeleindes hiervan omvat die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid ook die Telefooninstalleringsnywerheid, wat die nywerheid beteken waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir die doel van die oprigting, installering en onderhoud van telefoonroetes, met inbegrip van gepaardgaande werksaamhede soos opmeting, uitgraving, die lê van kables, plant van pale, plant van ankers, oprigting van dwarsarms, aanbring van isolators en bedrading van die telefoonroetes; die installering en onderhoud van outomatiese skakel en multi-kernkabel interne telefoonstelsels; die installering van privaat outomatiese taksentrales; en die installering en onderhoud van roepstelsels, met inbegrip van luidsprekerstelsels.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

LEERVOORWAARDES

1. KRITERIA OM MET VAKLEERLINGSKAP TE BEGIN

(1) Die minimum ouderdom en opvoedkundige kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin, is —

- (a) sestien (16) jaar; en
- (b) 'n standaard VII-sertifikaat of 'n verklaring namens 'n opvoedkundige inrigting uitgereik waarin verklaar word dat die voornemende vakleerling op die standaard VII-vlak geslaag het en dat die vakke geslaag Wiskunde en Wetenskap insluit.

(2) Benewens voldoening aan die vereistes van subklousule (1), moet die voornemende vakleerling —

- (a) die voortdurende simbool nasien psigometriesse toets aflê en die gestelde minimum peil behaal; en
- (b) 'n onderhoud bywoon wat gevoer word deur die betrokke streekvakleerlingskapkomitee van die Opleidingsraad van die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid (hierna die Raad genoem) en geskik bevind word vir indiensneming as 'n vakleerling.

2. INDIENSNEMING EN KONTRAK VAN VAKLEERLINGSKAP

(1) 'n Voornemende vakleerling moet, verkieslik voor indiensneming of so gou doenlik na indiensneming, onderwerp word aan die keuringskriteria in klousule 1 (2) bedoel.

(2) Voordat 'n kontrak van vakleerlingskap aangegaan word, moet die voornemende vakleerling, nadat hy aan die keuringskriteria voldoen het —

- (a) binne 30 dae die induksiemodule (MO) bywoon; en
- (b) binne 90 dae die institusionele opleidingsprogram bestaande uit modules M1, M2 en M3 bywoon en bevoegdheid daarin toon deur in die toepaslike modulêre en fasetoetse te slaag, soos vervat in die modulêre opleidingskedules in klousule 10 bedoel.

(3) (a) Indien 'n voornemende vakleerling nie daarin slaag om bevoegdheid in modules M1, M2 en M3 te toon nie, word 'n kontrak van vakleerlingskap nie aangegaan nie en kan hy terugkeer na 'n pos wat toepaslik is vir die bevoegdheidsspeil wat hy getoon het, of die Nywerheid verlaat.

activities of the Electrical Contracting Industry. For the purposes hereof the Electrical Contracting Industry also includes the Telephone Installation Industry which means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of the erection, installation and maintenance of telephone routes, including incidental operations such as surveying, excavating, the laying of cables, planting of poles, planting of stays, erection of cross-arms, fitting of insulators and wiring of the telephone routes; the installation and maintenance of automatic dialling and multi-core cable internal telephone systems; the installation of private automatic branch exchanges; and the installation and maintenance of paging systems, including loudspeaker systems.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister of Manpower.

CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

1. CRITERIA FOR COMMENCEMENT OF APPRENTICESHIP

(1) The minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be —

- (a) sixteen (16) years; and
- (b) a Standard VII certificate or a statement issued on behalf of an educational institution in which it is stated that the prospective apprentice has passed the Standard VII level and that the subjects passed include Mathematics and Science.

(2) In addition to meeting the requirements of sub-clause (1) the prospective apprentice shall —

- (a) complete the continuous symbol checking psychometric test and attain the minimum level set; and
- (b) attend an interview conducted by the relevant regional apprenticeship committee of the Electrical Contracting Industries Training Board (hereinafter referred to as the Board) and be found suitable for employment as an apprentice.

2. EMPLOYMENT AND CONTRACT OF APPRENTICESHIP

(1) A prospective apprentice shall be subjected to the selection criteria referred to in clause 1 (2), preferably prior to employment or as soon as possible after entering employment.

(2) Prior to a contract of apprenticeship being entered into, the prospective apprentice shall, after having met the selection criteria —

- (a) within 30 days, attend the induction module (MO); and
- (b) within 90 days, attend the institutional training programme comprising modules M1, M2 and M3 and show competence in it by passing the relevant modular and phase tests,

as contained in the modular training schedules referred to in clause 10.

(3) (a) If a prospective apprentice fails to demonstrate competence in modules M1, M2 and M3 no contract of apprenticeship shall be entered into and he may revert to a post relevant to his demonstrated level of competence or leave the Industry.

(b) 'n Voornemende vakleerling wat met welslae sy bevoegdheid in modules M1, M2 en M3 getoon het, moet tesame met die werkgewer, teen nie later nie as die laaste werksdag van die vierde maand na aanvang van sy vakleerlingskap 'n kontrak van vakleerlingskap aangaan in die vorm deur die Raad voorgeskryf. Met dien verstande dat, in die geval van 'n vakleerling wat minderjarig is, hy deur sy wettige voog bygestaan moet word.

(4) Alle kontrakte van vakleerlingskap word ooreenkomstig die Wet op Mannekragopleiding, 1981, deur die Raad geadministreer deur middel van sy ambagsmankomitee en sy streekvakleerlingskapkomitees.

(5) Geen werkgewer mag die dienste van 'n vakleerling beëindig of hom langer skors as die aantal dae wat gewoonlik in een week gewerk word, sonder die voorafverkreë goedkeuring van die ambagsmankomitee van die Raad nie.

(6) 'n Kontrak van vakleerlingskap dek die hele leertyd soos uiteengesit in klousule 3 en kan slegs deur die Raad ontbind word.

3. LEERTYD

(1) Die leertyd van 'n vakleerling neem 'n aanvang op die datum van indiensneming of die eerste dag van die psigometriesse toetsing, watter ook al die eerste is, en behoudens subklousule (2), moet dit minstens 32 weke en hoogstens 140 weke wees.

(2) Die Raad evalueer die kwalifikasies, opleiding en ervaring wat die vakleerling voor die aanvang van sy vakleerlingskap verwerf, ondergaan en opgedoen het, hetsy binne of buite die Republiek van Suid-Afrika, en kan dienooreenkomstig krediet aan die vakleerling toestaan deur hom vry te stel van sodanige opleiding, of sy tydperk van intaakopleiding te verminder gedurende sodanige fase, as wat die Raad mag bepaal, en kan insgelyks sodanige krediet toestaan of sodanige vermindering toelaat as wat die Raad goeddink ten opsigte van opleiding ondergaan of ervaring opgedoen deur die vakleerling gedurende sy verpligte militêre of polisie diens ingevolge die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), of die Polisie Wet, 1958 (Wet No. 7 van 1958).

(3) Die leertyd word bepaal deur die vakleerling se vordering deur die fases en sy vermoë om bevoegdheid te toon in elk van die modules, sowel aan 'n institusionele opleidingsentrum as gedurende intaakopleiding.

(4) Die minimum en maksimum tydperke bedoel in subklousule (1) sluit enige afwesighede uit, behalwe normale jaarlikse vakansieverlof, met inbegrip van siekteverlof en militêre- en polisie diens, en die werkgewer moet die betrokke streekvakleerlingskapkomitee—

(a) binne drie (3) dae verwittig van die aanvang en besonderhede van enige skorsing in klousule 2 (5) bedoel; en

(b) binne sewe (7) dae verwittig—

(i) van die aanvang van enige afwesigheid; of

(ii) van die vakleerling se terugkeer van enige afwesigheid; of

(iii) van sy onvermoë om aan die vakleerling opleiding of intaakopleiding in enige module of gedeelte daarvan te verskaf.

(b) A prospective apprentice who has successfully demonstrated competence in modules M1, M2 and M3 shall together with the employer, by not later than the last working day of the fourth month after commencement of his apprenticeship, enter into a contract of apprenticeship in the form prescribed by the Board. Provided that, in the case of an apprentice who is a minor, the apprentice shall be assisted by his legal guardian.

(4) All contracts of apprenticeship shall be administered in accordance with the Manpower Training Act, 1981, by the Board through its artisan committee and its regional apprenticeship committees.

(5) No employer shall terminate the services of an apprentice or suspend him for more than the number of days normally worked in one week without the prior approval of the artisan committee of the Board.

(6) A contract of apprenticeship shall cover the whole period of apprenticeship as set out in clause 3 and may be rescinded only by the Board.

3. PERIOD OF APPRENTICESHIP

(1) The period of apprenticeship shall commence on the date of employment or the first day of the psychometric testing, whichever is the first, and shall, subject to subclause (2), be not less than 32 weeks and not more than 140 weeks.

(2) The Board shall evaluate the qualifications, training and experience attained, undergone and gained by the apprentice prior to the commencement of his apprenticeship, whether inside or outside the Republic of South Africa and may give credit to the apprentice accordingly by exempting him from such training or reducing his period of on-the-job experience during such stage as the Board may determine and may similarly give such credit or allow such reduction as the Board may deem fit in respect of training undergone or experience gained by the apprentice during his compulsory military or police service in terms of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), or the Police Act, 1958 (Act No. 7 of 1958).

(3) The period shall be determined by the apprentice's progress through the stages and his ability to demonstrate competence in each of the modules, both at an institutional training centre and during on-the-job experience.

(4) The minimum and maximum periods referred to in subclause (1) shall exclude any absences, other than normal annual holiday leave, including sick-leave and military and police service, and the employer shall inform the relevant regional apprenticeship committee—

(a) within three (3) days, of the commencement and details of any suspension referred to in clause 2 (5); and

(b) within seven (7) days—

(i) of the commencement of any absence; or

(ii) of the apprentice's return from any absence; or

(iii) of his inability to provide training or on-the-job experience to the apprentice in any module or part thereof.

(5) Die leertyd omvat institusionele teoretiese en praktiese opleiding voorgeskryf in die modulêre opleidingskedules met inbegrip van die bywoning van tegniese klasse soos by klousule 6 bepaal.

(6) Die leertyd eindig met die slaag van deel B van die ambagstoets.

4. VORDERINGSROETE EN FASES

(1) Behoudens enige vrystellings en verminderings deur die Raad toegestaan kragtens klousule 3 (2), moet die vakleerling opgelei word in modules M1 tot M7 deur fases 1 tot 3, soos hierin uiteengesit, ten einde te voldoen aan die vereistes van klousule 9.

Die Raad, of sodanige komitee of werknemer van die Raad as wat deur die Raad vir daardie doel aangestel word, moet vir elke vakleerling, as 'n riglyn vir sy opleidingsprogram, 'n loopbaanroeteplan ontwerp wat die volgorde bevat waarin modules, tegniese kursusse, intaakopleiding en toetse bygewoon of ondergaan moet word asook die tydsduur toegelaat vir elke item binne die gestelde perke in ooreenstemming met die vakleerling se vordering.

(3) Fase 1, wat nie 16 weke mag oorskry nie en begin op die datum van indiensneming of die eerste dag van die psigometrie se toetsing, watter ook al die eerste is, omvat—

(a) die voltooiing van die keuringskriteria in klousule 1 (2) bedoel;

(b) die bywoning van die induksiemodule (MO); en

(c) die bywoning van en die toon van bevoegdheid in modules M1, M2 en M3 in 'n geakkrediteerde institusionele opleidingsentrum deur in die betrokke modulêre toetse en Fase Toets A te slaag,

en eindig op die dag onmiddellik voor die dag waarop die kontrak van vakleerlingskap aangegaan word.

(4) Fase 2 wat nie 52 weke mag oorskry nie en begin op die dag waarop die kontrak van vakleerlingskap aangegaan word, omvat—

(a) 'n minimum van 12 weke praktiese intaakopleiding in modules M1, M2 en M3 wat praktiese vaardigheid in elke module toon;

(b) die suksesvolle aflegging van Deel A van die ambagstoets;

(c) in die geval van 'n vakleerling wat nog nie die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II (N2); vereis by klousule 9, verwerf het nie, die volging van die vereiste tegniese kursusse op die wyse waarop ingevolge klousule 6 ooreengekom is,

en eindig op die laaste dag van die eksamen vir die N2-sertifikaat of Deel A van die ambagstoets, na gelang van die geval: Met dien verstande dat die Raad kragtens klousule (6) kan goedkeur dat die volging van die vereiste tegniese kursusse gedurende fase 3 voortgesit word.

(5) Fase 3, wat nie 52 weke mag oorskry nie en begin op die dag onmiddellik na die suksesvolle aflegging van Deel A van die ambagstoets of die eksamen vir die N2-sertifikaat, omvat—

(a) die bywoning van en die toon van bevoegdheid in 'n geakkrediteerde institusionele opleidingsentrum in modules M4, M5, M6 en M7 deur in die modulêre toetse en Fase toets B te slaag;

(b) 'n minimum van 12 weke praktiese intaakopleiding in modules M4, M5, M6 en M7 wat praktiese vaardigheid in elke module toon; en

(5) The period of apprenticeship shall include institutional theoretical and practical training prescribed in the modular training schedules, including technical class attendance as provided for in clause 6.

(6) The period of apprenticeship shall terminate with the passing of part B of the trade test.

4. PROGRESSION ROUTE AND STAGES

(1) Subject to any exemptions and reductions allowed by the Board in terms of clause 3 (2), the apprentice shall be trained in modules M1 to M7 through stages 1 to 3, as set out herein, in order to comply with the requirements of clause 9.

(2) The Board, or such committee or employee of the Board as may be appointed by the Board for that purpose, shall design a career path plan for each apprentice as a guide-line for his training programme, containing the sequence in which modules, technical courses, on-the-job experience and tests are to be attended or undergone and the periods allowed for each item within the set limits according to the apprentice's progress.

(3) Stage 1, which shall not exceed 16 weeks and shall commence on the date of employment or the first day of the psychometric testing, whichever is the first, includes—

(a) the completion of the selection criteria referred to in clause 1 (2);

(b) the attendance of the induction module (MO); and

(c) the attendance of and demonstration of competence in modules M1, M2 and M3 in an accredited institutional training centre by passing the relevant modular tests and Phase Test A,

and ends on the day immediately preceding the day on which the contract of apprenticeship is entered into.

(4) Stage 2, which shall not exceed 52 weeks and shall commence on the day the contract of apprenticeship is entered into, includes—

(a) a minimum of 12 weeks' practical on-the-job experience in modules M1, M2 and M3 demonstrating practical competence in each module;

(b) successful completion of Part A of the trade test;

(c) in the case of an apprentice who has not yet obtained the National Technical Certificate, Part II (N2), required in clause 9, the following of the required technical courses in the manner agreed on in terms of clause 6,

and ends on the last day of the examination for the N2 certificate or Part A of the trade test, as the case may be: Provided that the Board may approve in terms of subclause (6) the continuation of the following of the required technical courses during stage 3.

(5) Stage 3, which shall not exceed 52 weeks and shall commence on the day immediately following the successful completion of Part A of the trade test or the examination for the N2 certificate, includes—

(a) attendance of and demonstration of competence in an accredited institutional training centre in modules M4, M5, M6 and M7 by passing the modular tests and Phase Test B;

(b) a minimum of 12 weeks' practical on-the-job experience in modules M4, M5, M6 and M7 demonstrating practical competence in each module; and

(c) die suksesvolle aflegging van Deel B van die ambagstoets, en eindig op die laaste dag van Deel B van die ambagstoets, wanneer die kontrak van vakleerlingskap ook gekanselleer word.

(6) Ondanks die bepalings van die voorafgaande subklousules kan die Raad die tydperke vasgestel vir elke fase wysig of die vorderingsroete verander volgens die vakleerling se vordering en vermoë: Met dien verstande dat die totale leertyd nie die maksimum van 140 weke of sodanige maksimum as wat vooraf deur die Raad kragtens klousule 3 (2) bepaal is, mag oorskry nie.

5. BESOLDIGING

(1) Die vakleerling moet ooreenkomstig die fase en die bevoegdheidsspeil by 'n geakkrediteerde institusionele opleidingsentrum getoon, besoldig word teen minstens die persentasie, hieronder voorgeskryf, van die minimum loon van 'n ambagsman:

Fase	Bevoegdheidsspeil getoon	Persentasie van ambagsman se loon
Fase 1	Aanvangsloon	38%
	Fasetoets A	40%
Fase 2	Deel A van ambags- toets	45%
Fase 3	Module M5	60%
	Fasetoets B	80%
	Deel B van ambags- toets	100%

(2) Vir die doeleindes van hierdie klousule beteken "loon van 'n ambagsman" die minimum loon voorgeskryf in die betrokke Nywerheidsraadooreenkoms vir 'n ambagsman in die betrokke gebied, of, ten opsigte van 'n werkgewer buite die regsgebied van 'n Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid, die loon van 'n ambagsman soos voorgeskryf in die Ooreenkoms van die naaste sodanige Nywerheidsraad soos deur die Raad bepaal in oorleg met die werkgewer, in welke geval sodanige loon in die vakleerling se kontrak van vakleerlingskap gespesifiseer moet word.

(3) Aan 'n voornemende vakleerling wat gedurende fase 1 van die opleiding nog nie in diens geneem is nie, moet 'n stipendium deur die Raad betaal word vanaf die eerste dag van bywoning van die induksiemodule (MO) vir sodanige tydperk as wat die Raad bepaal.

(4) Enige loonsverhoging ingevolge subklousule (1) word onmiddellik nadat die toets vir die betrokke fase suksesvol afgeleë is, van krag.

6. TEGNIESE STUDIES

(1) Van 'n vakleerling wat nie reeds in besit van die N2-sertifikaat vereis by klousule 9 is nie, word vereis om tegniese kursusse by 'n amptelike geakkrediteerde tegniese kollege te volg ten einde die vereiste kwalifikasie te verwerf.

(2) Die voorgeskrewe tegniese kursus moet, behoudens die goedkeuring van die Raad, gevolg word op die wyse soos vooraf deur die werkgewer en die vakleerling ooreengekom, wat of by wyse van die bywoning van tegniese klasse, gedurende of na gewone werkure, of by wyse van korrespondensiekursusse kan wees: Met dien verstande dat die bywoning van tegniese klasse gedurende gewone werkure beperk is tot—

(a) twee trimesters as die vakleerling ten tyde van indiensneming geen tegniese kwalifikasies gehad het nie; of

(c) successful completion of Part B of the trade test, and ends on the last day of Part B of the trade test, when the contract of apprenticeship shall also be cancelled.

(6) Notwithstanding the provisions of the preceding subclauses, the Board may vary the periods set for each stage, or alter the progression route according to the apprentice's progress and ability: Provided that the total period of apprenticeship shall not exceed the maximum of 140 weeks or such maximum as previously determined by the Board in terms of clause 3 (2).

5. REMUNERATION

(1) The apprentice shall be remunerated in accordance with the stage and the level of competence demonstrated at an accredited institutional training centre at not less than the percentage prescribed hereunder of the minimum wage of an artisan:

Stage	Level of competence demonstrated	Percentage of artisan's wage
Stage 1	Commencing wage	38%
	Phase test A	40%
Stage 2	Part A of trade test	45%
Stage 3	Module M5	60%
	Phase test B	80%
	Part B of trade test	100%

(2) For the purposes of this clause "wage of an artisan" means the minimum wage prescribed in the relevant Industrial Council Agreement for an artisan in the area concerned, or, in respect of an employer outside the area of jurisdiction of an Industrial Council for the Electrical Contracting Industry, the wage of an artisan as prescribed in the Agreement of the nearest such Industrial Council as determined by the Board in consultation with the employer, in which case such wage shall be specified in the apprentice's contract of apprenticeship.

(3) A prospective apprentice who has not yet been employed during stage 1 of the training, shall be paid a stipend by the Board from the first day of attendance of the induction module (MO) for such period as the Board may determine.

(4) Any wage increase in terms of subclause (1) shall become effective immediately after the test for the stage in question has been passed.

6. TECHNICAL STUDIES

(1) An apprentice who is not already in possession of the N2 certificate required in clause 9 shall be required to follow technical courses at an accredited technical college in order to obtain the required qualification.

(2) The prescribed technical course shall be followed, subject to the approval of the Board, in such a manner as agreed to beforehand between the employer and apprentice, which may be either by the attendance of technical classes, during or after normal working hours, or by means of correspondence courses: Provided that technical class attendance during normal working hours shall be limited to—

(a) two trimesters if the apprentice had no technical qualifications; or

(b) een trimester as die vakleerling ten tyde van indiensneming reeds in besit van die N1-sertifikaat was;

Met dien verstande voorts dat, ongeag of die vakleerling in 'n bepaalde kursus geslaag of gedruip het, enige verdere volging van 'n kursus moet geskied ingevolge 'n nuwe ooreenkoms wat deur die Raad goedgekeur moet word.

(3) Die werkgewer moet die koste van die volging van die voorgeskrewe tegniese kursusse gedurende die vakleerling se leertyd betaal: Met dien verstande dat—

(a) die vakleerling beperk word tot een betaalde poging om 'n bepaalde sertifikaat (N1 of N2) te verwerf; en

(b) die vakleerling beperk word tot 'n maksimum van drie pogings vir beide die sertifikate (N1 en N2).

7. PRAKTIESE INSTITUSIONELE OPLEIDING

(1) Behoudens enige vrystellings deur die Raad kragtens klousule 3 (2) toegestaan, moet die vakleerling praktiese institusionele opleiding in modules M1 tot M7 ondergaan en bevoegdheid tot die peil deur die Raad vasgestel in elke spesifieke module toon deur middel van die betrokke modulêre toetse of fasetoets, na gelang van die geval, voordat hy oorgaan na die volgende item soos uiteengesit in sy loopbaanroeteplan.

(2) Die praktiese institusionele opleiding, wat die essensiële kern teorie ter ondersteuning van die tegniese vaardighede moet insluit, moet deur goedgekeurde instruksie-aanbieders aangebied word by 'n opleidingsentrum wat deur die Raad vir daardie doel geakkrediteer is.

(3) Voordat die vakleerling met modules M4, M5, M6 en M7 begin, moet hy in besit wees van 'n vier-vak Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II (N2), wat toepaslik is vir sy ambag, of 'n sertifikaat wat deur die Raad as gelykwaardig geag word.

(4) Die vakleerling word 'n maksimum van drie pogings toegelaat om bevoegdheid in enigiens van die modules te toon: Met dien verstande dat indien hy na die derde poging druip, die Raad sy geskiktheid vir verdere opleiding moet heroorweeg en hom kan toelaat om voort te gaan, onderworpe aan die voorwaardes bepaal deur die Raad, of sy kontrak van vakleerlingskap kan ontbind, waarna hy kan terugkeer tot die operateurs vlak wat toepaslik is vir die bevoegdheidspeil wat hy getoon het, en die Raad hom moet voorsien van 'n sertifikaat wat die bevoegdheidsspeil getoon, aandui.

(5) Die vakleerling kan 'n verdere konsolidasietydperk van institusionele praktiese opleiding deurloop voordat hy Deel B van die ambagstoets aandurf.

8. INTAAKOPLEIDING

(1) Van die vakleerling word vereis om praktiese werk op die terrein in al die modules te verrig ten einde die nodige intaakopleiding by klousule 9 vereis, te ondergaan, en hy moet die bevoegdheid soos deur die werkgewer goedgekeur, in elke betrokke module toon voordat hy toegelaat word om die deel van die ambagstoets aan te durf wat toepaslik vir sy fase van opleiding is.

(2) Die werkgewer moet elke vakleerling voorsien van 'n logboek voorgeskryf deur die Raad, wat in die vakleerling se besit moet wees, waarin die werkgewer of instruksie-aanbieder die vakleerling se vordering moet aanteken, en die werkgewer moet 'n afskrif daarvan hou wat op 'n maandelikse grondslag bygehou moet word.

(b) one trimester if the apprentice already possessed the N1 certificate,

at the time of employment: Provided further that, irrespective of whether the apprentice passed or failed a certain course, any subsequent following of a course shall be in terms of a new agreement to be approved by the Board.

(3) The employer shall pay the cost of the following of the prescribed technical courses during the apprentice's period of apprenticeship: Provided that—

(a) the apprentice shall be limited to one paid attempt at any one certificate (N1 or N2); and

(b) the apprentice shall be limited to a maximum of three attempts for both certificates (N1 and N2).

7. PRACTICAL INSTITUTIONAL TRAINING

(1) Subject to any exemptions granted by the Board in terms of clause 3 (2), the apprentice shall undergo practical institutional training in modules M1 to M7 and shall demonstrate competency to the level set by the Board in each specific module by means of the relevant modular tests or phase test, as the case may be, prior to proceeding to the next item as set out in his career path plan.

(2) The practical institutional training, which shall include the essential core theory in support of the technical skills, shall be presented by approved instructors at a training centre accredited by the Board for that purpose.

(3) Before commencing with modules M4, M5, M6 and M7, the apprentice must be in possession of a four-subject National Technical Certificate, Part II (N2), relevant to his trade, or a certificate deemed by the Board to be equivalent.

(4) The apprentice shall be allowed a maximum of three attempts to demonstrate competence in any one of the modules: Provided that if he fails after three attempts, the Board shall reconsider his suitability for further training and may allow him to continue, subject to the conditions imposed by the Board, or rescind his contract of apprenticeship, whereafter he may revert to the operator level relevant to his demonstrated level of competence and the Board shall furnish him with a certificate indicating the level of competence demonstrated.

(5) The apprentice may undergo a further consolidation period of institutional practical training prior to attempting Part B of the trade test.

8. ON-THE-JOB EXPERIENCE

(1) The apprentice shall be required to perform on-site practical work in all the modules in order to gain the necessary on-the-job experience required in clause 9 and shall demonstrate competence as approved by the employer in each relevant module prior to being allowed to attempt the part of the trade test relevant to his phase of training.

(2) The employer shall furnish each apprentice with a log book prescribed by the Board, which the apprentice shall be required to carry with him, in which the employer or instructor shall note the apprentice's progress and the employer shall retain a copy thereof to be updated on a monthly basis.

(3) Na die suksesvolle voltooiing van die praktiese institusionele opleiding in modules M1, M2 en M3, moet die vakleerling minstens twaalf (12) weke praktiese werk op die terrein voltooi waarby hy hierdie modules toepas.

(4) Na die suksesvolle voltooiing van die praktiese institusionele opleiding in modules M4, M5, M6 en M7, moet die vakleerling minstens twaalf (12) weke praktiese werk op die terrein voltooi waarby hy hierdie modules toepas.

(5) Ingeval die werkgever nie in staat is om werk in enige module of deel daarvan te verskaf nie, moet die Raad 'n tydelike oorpasing reël van die vakleerling na 'n werkgever waar sodanige werk beoefen kan word.

9. TOETSING

(1) Toetsing van bevoegdheid moet geskied deur middel van modulêre toetse, fase-toetse en Dele A en B van die ambagstoets, terwyl praktiese bevoegdheid deur die werkgever geëvalueer moet word gedurende praktiese werkverrigting op die terrein soos in klousule 8 uiteengesit, en die vakleerling moet in alle toetse slaag om as 'n elektrisiën (konstruksie) erken te word.

(2) Die ambagstoets vir 'n elektrisiën (konstruksie) word verdeel in Deel A, wat slegs modules M1, M2 en M3 dek, en Deel B, wat modules M4, M5, M6 en M7 dek.

(3) (a) Die opleidingsentrums van die Elektrotegniese Aannemingsvereniging moet, na akkreditering deur die Raad, ambagstoetse afneem.

(b) Ambagstoetse kan by ander sentrums, wat vir daardie doel deur die Raad geakkrediteer is, afgeneem word.

(4) Voordat Deel A van die ambagstoets aangedurf word, moet die vakleerling—

(a) die praktiese institusionele opleiding in modules M1, M2 en M3 suksesvol deurloop het, en in fase-toets A geslaag het; en

(b) 'n minimum tydperk van twaalf (12) weke praktiese intaakopleiding voltooi het wat tot bevrediging van die werkgever en die Raad praktiese bevoegdheid toon in werk wat verband hou met modules M1, M2 en M3.

(5) Voordat Deel B van die ambagstoets aangedurf word, moet die vakleerling—

(a) Deel A van die ambagstoets suksesvol afgeleë het;

(b) 'n viervak Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II (N2), wat toepaslik is vir sy ambag, of 'n sertifikaat wat deur die Raad as gelykwaardig geag word, verwerf het;

(c) die praktiese institusionele opleiding in modules M4, M5, M6, en M7 suksesvol deurloop het en in fase-toets B geslaag het; en

(d) 'n minimum tydperk van twaalf (12) weke praktiese intaakopleiding voltooi het wat tot bevrediging van die werkgever en die Raad praktiese bevoegdheid toon in werk wat verband hou met modules M4, M5, M6 en M7.

(6) (a) Die vakleerling moet Deel A van die ambagstoets binne 52 weke vanaf die aanvang van sy vakleerlingskap aandurf en word twee verdere pogings binne 68 weke vanaf die aanvang van sy vakleerlingskap toegelaat.

(3) After successful completion of the practical institutional training in modules M1, M2 and M3, the apprentice shall complete not less than twelve (12) weeks' on-site practical work carrying out these modules.

(4) After successful completion of the practical institutional training in modules M4, M5, M6 and M7, the apprentice shall complete not less than twelve (12) weeks' on-site practical work carrying out these modules.

(5) In the event of the employer being unable to provide work in any module or part thereof, the Board shall arrange a temporary transfer of the apprentice to an employer where such work can be practised.

9. TESTING

(1) Testing of competence shall be done by means of modular tests, phase tests and Parts A and B of the trade test, whilst practical competence shall be evaluated by the employer during on-site practical work as set out in clause 8 and the apprentice shall pass all tests in order to be recognised as an electrician (construction).

(2) The trade test for an electrician (construction) shall be divided into Part A, covering modules M1, M2 and M3 only, and Part B, covering modules M4, M5, M6 and M7.

(3) (a) The training centres of the Electrical Contractors' Association shall, after accreditation by the Board, conduct trade tests.

(b) Trade tests may be conducted at other centres accredited by the Board for that purpose.

(4) Prior to attempting Part A of the trade test, the apprentice must have—

(a) successfully completed the practical institutional training in modules M1, M2 and M3 and passed phase test A; and

(b) completed a minimum period of twelve (12) weeks' practical on-the-job experience demonstrating practical competence to the satisfaction of the employer and the Board in work related to modules M1, M2 and M3.

(5) Prior to attempting Part B of the trade test, the apprentice must have—

(a) successfully completed Part A of the trade test;

(b) obtained a four-subject National Technical Certificate, Part II (N2), relevant to his trade or a certificate deemed by the Board to be equivalent;

(c) successfully completed the practical institutional training in modules M4, M5, M6 and M7 and passed phase test B; and

(d) completed a minimum period of twelve (12) weeks' practical on-the-job experience demonstrating practical competence to the satisfaction of the employer and the Board in work related to modules M4, M5, M6 and M7.

(6) (a) The apprentice shall attempt Part A of the trade test within 52 weeks from the commencement of his apprenticeship and shall be allowed two further attempts within 68 weeks from the commencement of his apprenticeship.

(b) Die vakleerling moet Deel B van die ambagstoets binne 104 weke vanaf die aanvang van sy vakleerling-skap aandurf en word twee verdere pogings binne 140 weke vanaf die aanvang van sy vakleerlingskap toegelaat.

(7) Die koste van die materiaal wat gebruik word tydens die pogings in albei dele van die ambagstoets, soos bepaal by subklousule (6), moet deur die werk-gewer betaal word.

(8) 'n Vakleerling wat in drie pogings in enige deel van die ambagstoets druip, moet die vakleerling-skapstelsel verlaat en sy kontrak van vakleerlingskap word deur die Raad ontbind.

10. MODULÊRE OPLEIDINGSKEDULES

Die opleiding bedoel in hierdie Leervoordes moet in ooreenstemming wees met die modulêre opleidingskedules in -riglyne wat van tyd tot tyd deur die Raad goedgekeur en gepubliseer word en aan die werk-gewer uitgereik word.

(b) The apprentice shall attempt Part B of the trade test within 104 weeks from the commencement of his apprenticeship and shall be allowed two further attempts within 140 weeks from the commencement of his apprenticeship.

(7) The cost of the material used during the attempts at both parts of the trade test, as provided for in sub-clause (6), shall be paid by the employer.

(8) An apprentice who fails three attempts at any part of the trade test shall leave the apprenticeship system and his contract of apprenticeship shall be rescinded by the Board.

10. MODULAR TRAINING SCHEDULES

The training referred to in these Conditions of Apprenticeship shall be in accordance with the modular training schedules and directives approved and published by the Board and issued to the employer from time to time.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 52 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R12,50 per kopie of R50 per jaar (BTW ingesluit) binnelands en R15 per kopie of R60 per jaar buitelands van bogenoemde adres posvry verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsingsinstituut vir Veeartsenynkunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 52 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable from the above address at R12,50 per copy or R50 per annum (VAT included) local or other countries R15 per copy or R60 per annum.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.



Hou Suid-Afrika skoon!

Keep South Africa clean!

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1991 tot 30 September 1992 word Afrikaans EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

—oOo—

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1991 to 30 September 1992, Afrikaans is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir

WETLIKE KENNISGEWINGS
GOEWERMENSKENNISGEWINGS **1991**

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **21 Maart**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **28 Maart**
- ▶ **27 Maart**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **5 April**
- ▶ **25 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Mei**
- ▶ **2 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **10 Mei**
- ▶ **23 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **30 Mei**
- ▶ **3 Oktober**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **11 Oktober**
- ▶ **12 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **20 Desember**
- ▶ **17 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **27 Desember**
- ▶ **19 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Januarie**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n **APARTE Staatskoerant** verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for

LEGAL NOTICES
GOVERNMENT NOTICES **1991**

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **21 March**, Thursday, for the issue of Thursday **28 March**
- ▶ **27 March**, Wednesday, for the issue of Friday **5 April**
- ▶ **25 April**, Thursday, for the issue of Friday **3 May**
- ▶ **2 May**, Thursday, for the issue of Friday **10 May**
- ▶ **23 May**, Thursday, for the issue of Thursday **30 May**
- ▶ **3 October**, Thursday, for the issue of Friday **11 October**
- ▶ **12 December**, Thursday, for the issue of Friday **20 December**
- ▶ **17 December**, Tuesday, for the issue of Friday **27 December**
- ▶ **19 December**, Thursday, for the issue of Friday **3 January**

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a **SEPARATE Government Gazette** must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye

- (1) AANSOEKE OM DRANKLISENSIES
- (2) AANSOEKE OM VERPLASINGS VAN LISENSIES

Hiermee word bekendgemaak dat kennisgewings vir aanname die Vrydag, twee kalenderweke voor datum van publikasie, ingedien moet word.

Die sluitingstyd is stiptelik **15:00** op die volgende dae:

- ▷ **23 Mei 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **7 Junie 1991**.
- ▷ **21 Junie 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **5 Julie 1991**.
- ▷ **19 Julie 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **2 Augustus 1991**.
- ▷ **23 Augustus 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **6 September 1991**.
- ▷ **20 September 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **4 Oktober 1991**.
- ▷ **18 Oktober 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **1 November 1991**.
- ▷ **22 November 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **6 Desember 1991**.

L.W.: Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

Gegewens word presies weergegee soos verstrek op Vorm 2 en Vorm 28 van voornemende aansoeker.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing Times

- (1) APPLICATIONS FOR LIQUOR LICENCES
- (2) APPLICATIONS FOR REMOVAL OF LICENCES

Notice is hereby given that notices are to be submitted for acceptance on the Friday, two calendar weeks before date of publication.

The closing time is **15:00** sharp on the following days:

- ▷ **23 May 1991**, for the issue of Friday **7 June 1991**.
- ▷ **21 June 1991**, for the issue of Friday **5 July 1991**.
- ▷ **19 July 1991**, for the issue of Friday **2 August 1991**.
- ▷ **23 August 1991**, for the issue of Friday **6 September 1991**.
- ▷ **20 September 1991**, for the issue of Friday **4 October 1991**.
- ▷ **18 October 1991**, for the issue of Friday **1 November 1991**.
- ▷ **22 November 1991**, for the issue of Friday **6 December 1991**.

Note: Late notices will be placed in the subsequent issue.

Information will be reflected exactly as furnished on Form 2 and Form 28 of prospective applicant.

Are you missing out on the biggest, most widespread, most popular hobby in the world - **PHILATELY** - (Stamp collecting)?

Loop u die grootste, gewildste, mees wydverspreide stokperdjie in die wêreld - **FILATELIE** - (seëlversameling) mis?



Sluit aan by die ingeligte en slim stokperdjiërs-skrif aan Filateliedienste en INTERSAPA om met u versameling te begin.

Join the educated and clever hobbyists-write to Philatelic Services and INTERSAPA to start your own collection.

Privaatsak / Private Bag X505, Pretoria, 0001
Tel.: 311-3470/71, 311-3464
Faksno./Fax No. (012) 28-6025

FILATELIEDIENSTE EN INTERSAPA PHILATELIC SERVICES AND INTERSAPA

HANTEER ALLE filateliese items van die RSA
AMPTELIKE AGENT vir NAMIBIË, TRANSKEI,
BOPHUTHATSWANA, VENDA EN CISCHEI
SEËLS, GEDENKKOEVERTE, MAKSIMUMKAARTE
EN GEMONTEERDE STELLE
(JAARPAKKE)

HANDLES ALL RSA philatelic items
OFFICIAL AGENT for NAMIBIA, TRANSKEI,
BOPHUTHATSWANA, VENDA AND CISCHEI
STAMPS, COMMEMORATIVE ENVELOPES,
MAXIMUM CARDS AND MOUNTED SETS
(YEAR PACKS)

NUWE AËROGRAMME - NEW AEROGRAMS
VANAF 1 OKTOBER 1991 - AS FROM 1 OCTOBER 1991



PRIVAATSAK / PRIVATE BAG X505, PRETORIA, 0001
TEL.: (012) 311-3470/71.
FAKSNR./ FAX NO. (012) 286025

INHOUD			CONTENTS		
No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
GOEWERMENSKENNISGEWING			GOVERNMENT NOTICE		
Mannekrag, Departement van			Manpower, Department of		
<i>Goewermentskennisgewing</i>			<i>Government Notice</i>		
R. 2796	Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Opleidingsraad van die Elektrotegniese Aannemingsnywerhede: Aanwysing van 'n ambag en omskrywing van leervoor- waardes.....	1 13643	R. 2796	Manpower Training Act (56/1981): Elec- trical Contracting Industries Training Board: Designation of a trade and pre- scription of conditions of apprenticeship ..	1 13643